

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Les agradecemos su interés por la Escuela Primaria Hallman. Como se refleja en las cifras que aparecen más abajo, los alumnos de nuestra escuela tienen un rendimiento de un 50% a un 60% superior al de los alumnos de otras escuelas semejantes, lo cual se debe a nuestro gran nivel de dedicación, comunicación y colaboración, y más aún a nuestros alumnos y a sus familias. Nuestra propuesta consiste en contribuir al desarrollo sano de los alumnos en los aspectos académico, social, psicológico y físico con la colaboración de las familias y de la comunidad. Periódicamente, nos reunimos para analizar el desarrollo estudiantil e intervenir en caso

necesario de manera oportuna.

Les invitamos a colaborar con nosotros en la educación de los niños. Por favor, llamen por teléfono o visiten la escuela para que se enteren de las novedades. En la escuela pueden apuntarse de voluntarios para contribuir a nuestra importante misión: "Todos los alumnos obtendrán notas al nivel de grado o por encima de éste en todas las asignaturas. ¡Sin excusas!"

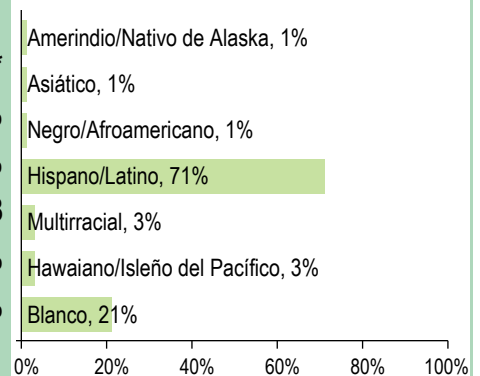
Gracias,

Director/a | Jessica Brenden

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	387	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	264	En desventaja económica	***
4-5	123	Estudiantes con discapacidades	13%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	73%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	8
Independiente	Escuela 22.0 Oregon 24.0	Asistentes regulares	79.4%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	21.9%

## ESTUDIANTES



## Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 99  
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 1

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

## PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

### RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.  
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4		36.6	34.2	27.3	49.6	25.1
Nivel 2		23.6	27.2	25.1	21.4	23.5
Nivel 1		39.8	38.6	47.6	29.1	51.3
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4		25.3	24.7	21.5	43.6	23.0
Nivel 2		31.6	30.4	21.0	27.6	29.5
Nivel 1		43.2	44.9	57.5	28.8	47.5
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
Exceder	45.6	1.8	0.0	0.0	3.8	14.9
Cumple		43.9	12.3	31.3	49.1	51.1
No cumplió		54.4	87.7	68.8	47.2	34.0
						31.8
						3.2
						28.5
						68.2

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

### RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	27.3	37.5	24.2	Arte del Inglés	*	30.4	10.7	Arte del Inglés	*	33.8	18.4
Matemáticas	21.5	31.6	22.3	Matemáticas	*	26.6	21.4	Matemáticas	*	26.6	12.8
Ciencia	52.8	55.0	30.4	Ciencia	*	48.8	28.6	Ciencia	*	43.8	15.8
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	25.3	26.0	19.2	Arte del Inglés	*	68.5	32.7	Arte del Inglés	34.6	56.6	40.3
Matemáticas	24.7	23.0	19.0	Matemáticas	*	66.7	32.7	Matemáticas	12.0	50.2	36.9
Ciencia	50.0	37.1	23.4	Ciencia	*	73.8	40.9	Ciencia	85.7	75.0	54.2
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	<5	23.4	8.7	Arte del Inglés	*	29.0	15.3	Arte del Inglés	34.4	54.1	28.0
Matemáticas	<5	21.1	8.5	Matemáticas	*	20.2	8.4	Matemáticas	22.1	42.2	22.4
Ciencia	10.0	38.9	12.3	Ciencia	*	40.9	22.7	Ciencia	61.5	64.4	31.0
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	23.5	22.4	20.0	Arte del Inglés	25.9	30.9	21.2	Arte del Inglés	19.8	45.2	22.3
Matemáticas	17.6	19.7	19.1	Matemáticas	23.1	25.8	19.7	Matemáticas	20.9	44.9	23.6
Ciencia	33.3	32.9	24.7	Ciencia	47.6	44.5	26.4	Ciencia	44.4	67.4	32.5
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	>95	94.8	74.7	Arte del Inglés	*	54.7	44.0	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	*	95.0	74.8	Matemáticas	*	47.5	30.8				
Ciencia	*	97.7	78.0	Ciencia	*	71.7	50.0				

**CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE** ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

**PREPARACIÓN ESCOLAR**

- Reunión informativa anual y veladas mensuales para padres
- Sistema de conducta positiva en consonancia con el desarrollo del carácter
- Supervisión de la asistencia
- Recursos para satisfacer las necesidades básicas estudiantiles

**APOYO ACADÉMICO**

- Programas de instrucción en español e inglés
- Lecciones complementarias de matemáticas y lectura antes y después de clases
- Plan de estudios riguroso para satisfacer las necesidades de los alumnos
- Centro de Recursos del Aprendizaje para los alumnos de educación especial
- Alumnos talentosos y superdotados

**ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO**

- Sociedades comunitarias con el fin de respaldar metas académicas
- Programa educativo “Importancia del Carácter”
- Se hace hincapié en la preparación para la universidad y en la formación profesional
- Tecnología educativa para respaldar el aprendizaje estudiantil

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES**

- Programa de tutoría estudiantil
- Batalla de los Libros de Oregón
- Concurso de matemáticas en torno al número 24
- Sociedad de atletismo femenina
- Fútbol masculino
- Coro y orquesta para alumnos de nivel intermedio
- Liderazgo estudiantil de quinto grado

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.